



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/COM.3/L.34  
21 February 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Комиссия по предпринимательству, упрощению  
деловой практики и развитию  
Одиннадцатая сессия  
Женева, 19-23 февраля 2007 года  
Пункт 9 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ,  
УПРОЩЕНИЮ ДЕЛОВОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ  
ЕЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций  
с 19 по 23 февраля 2007 года

Докладчик: г-жа Асако Сато (Япония)

Выступающие:

Секретариат ЮНКТАД  
Гондурас (от имени  
Группы 77 и Китая)

Ангола (от имени Группы  
африканских стран)

Таиланд (от имени Группы  
азиатских стран)

Бразилия (от имени  
ГРУЛАК)

Бенин (от имени  
Группы НРС)

Германия (от имени ЕС)

Беларусь (от имени  
Группы D)

Российская Федерация  
Куба

Индонезия

Нигерия

Китай

Молдова

Соединенные Штаты

Гаити

Перу

**Примечание для делегаций**

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в тексты выступлений отдельных делегаций следует направлять не позднее среды, 28 февраля 2007 года, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8102, факс: 917 0056, тел.: 917 5654 / или 1437.

## I. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

1. Представитель **секретариата ЮНКТАД** отметил, что одиннадцатая сессия Комиссии должна привести к выработке "итоговых документов, ориентированных на развитие, включая возможные варианты политики", которые могли бы рассмотреть государства-члены в соответствии с рекомендациями Среднесрочного обзора ЮНКТАД. Кроме того, Комиссии предстоит рассмотреть вопросы работы, которая может быть проделана секретариатом в рамках подготовки к ЮНКТАД XII.
2. Вынося на рассмотрение основные пункты повестки дня Комиссии, представитель секретариата отметил, что глобальные производственно-сбытовые цепи имеют колоссальное значение для укрепления производственного потенциала развивающихся стран и повышения конкурентоспособности их МСП. Для формирования конкурентоспособного, устойчивого сектора МСП необходимы эффективная государственная политика и сотрудничество между всеми субъектами в целях создания благоприятных условий для привлечения прямых иностранных инвестиций. Эти инвестиции способны помочь в распространении технологий и ноу-хау и могут повысить показатели инновационной деятельности местных предприятий. Кроме того, МСП в состоянии наладить торгово-инвестиционные связи через региональные производственные сети, и, исходя из этого, программа ЭМПРЕТЕК ЮНКТАД развивает предпринимательский потенциал многих развивающихся стран, опираясь на региональное сотрудничество и сотрудничество между странами Юга. Помимо этого, ЮНКТАД может внести активный вклад в инициативу "Помощь в интересах торговли" в поддержку конкурентоспособности МСП.
3. Упрощение процедур перевозок и торговли также оказывает непосредственное влияние на конкурентоспособность развивающихся стран. В контексте переговоров Дохинского раунда развивающиеся страны обратились к ЮНКТАД за экспертной помощью в оценке их способности ввести в действие обязательные нормы в области упрощения процедур торговли. ЮНКТАД оказывает странам содействие в эффективном участии в переговорном процессе в рамках ВТО, и система АСОТД может облегчить соблюдение предлагаемых мер модернизации таможенных служб, но для удовлетворения растущего спроса потребуются дополнительные ресурсы. Кроме того, ЮНКТАД было предложено оказать поддержку при проведении намеченного на 2008 год среднесрочного обзора Алматинской программы действий в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита. Ей следует также отслеживать новые вопросы в международной торговле и международных перевозках, включая реформирование портов, правила безопасности на транспорте и связанные с этим

издержки, транспортно-логистические услуги в рамках ГАТС, экологическое воздействие международного транспорта и роль ИКТ в упрощении процедур торговли.

4. Секретариат отметил, что ИКТ приобрели исключительно важное значение для стратегий и политики в области развития как в качестве производственного сектора, так и в качестве инструментария, применяемого в других областях экономической и социальной деятельности. ИКТ могут повысить производительность и конкурентоспособность предприятий, в том числе посредством содействия инновационной деятельности, а политика в области ИКТ и инновационная политика все сильнее переплетаются друг с другом. Секретариат предложил Комиссии рассмотреть роль политики в области ИКТ, в стимулировании роста через инновационную деятельность на базе ИКТ. Благоприятная среда для инновационной деятельности на базе ИКТ охватывает соответствующую инфраструктуру научно-исследовательской деятельности, квалифицированную рабочую силу, надлежащую политику в области регулирования и налогообложения, а также меры финансовой и нефинансовой поддержки.

5. Секретариат с удовлетворением отметил включение вопроса об укреплении потенциала в повестку дня Комиссии и выразил надежду на то, что Комиссия выскажется за проведение дальнейшего анализа вопросов повышения уровня знаний и квалификации в интересах торговли, разработку учебных программ и программ подготовки кадров, а также изучение путей активизации связей между исследователями и разработчиками политики. Нарращивание этого индивидуального и институционального потенциала в области торговли и инвестиций, а также в области исследовательской деятельности и разработки политики приведет к повышению конкурентоспособности предприятий развивающихся стран.

6. Представитель **Гондураса**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, отметил, что в международных дискуссиях следует уделять должное внимание развитию предпринимательства и конкурентоспособного сектора МСП в развивающихся странах. Инициатива "Помощь в интересах торговли" должна предусматривать реализацию усилий, направленных на укрепление производственного потенциала посредством привлечения инвестиций и передачи технологии в интересах развития предприятий. Программу ЭМПРЕТЕК, которая уже помогла развивающимся странам расширить слой их предпринимателей и МСП, следует распространить на более широкий круг развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В связи с вопросом об интернационализации предприятий Группа 77 и Китая отметила, что вывоз прямых иностранных инвестиций из развивающихся стран в состоянии помочь в укреплении сотрудничества Юг-Юг. ЮНКТАД располагает хорошими возможностями для проведения дальнейшей работы по вопросам политики и аналитической работы по

проблематике интернационализации предприятий в контексте укрепления производственного потенциала развивающихся стран.

7. В вопросе о международных транспортных услугах и упрощении процедур торговли международное сообщество должно оказать поддержку развивающимся странам в определении их потребностей и приоритетов в области упрощения процедур торговли и перевозок. Национальные органы по упрощению процедур торговли играют центральную роль в расстановке таких приоритетов, особенно при осуществлении мер по упрощению процедур торговли и перевозок и оценке соответствующих предложений в рамках торговых переговоров. Поддержка ЮНКТАД необходима для проведения анализа, в частности, торговых потоков и структуры торговли стран, географических соображений, вопросов доступа к транспортным сетям и общих видов транспорта для перевозок в международной торговле. ЮНКТАД могла бы наладить партнерские связи с соответствующими международными организациями в деле проведения такого анализа, как это было сделано ею, например в случае Глобального партнерства в целях упрощения процедур торговли, и оказать поддержку в создании надлежащих организаций по упрощению процедур торговли.

8. ЮНКТАД следует продолжить свою работу по проблематике ИКТ и электронных деловых операций в интересах развития, поддерживая продуктивный баланс между исследовательской деятельностью и анализом политики, формированием консенсуса и технической помощью. Использование ИКТ МСП имеет актуальное значение из-за экономической важности МСП и в силу того, что они отстают в использовании электронных деловых операций от более крупных предприятий. Группа 77 и Китая предложила Комиссии рассмотреть вопрос о том, чтобы дать поручение о разработке комплекса добровольных руководящих принципов, которые развивающиеся страны могли бы использовать для определения и проведения обзоров политики в области ИКТ. В этой связи показатели использования ИКТ представляют собой ключевые элементы политики для развития информационной экономики. Кроме того, неуклонное развитие ИКТ неразрывно связано с инновационной практикой и политикой, которые в свою очередь могли бы стать частью механизмов проведения обзоров политики в области ИКТ развивающихся стран.

9. Группа 77 и Китая высоко оценила программы укрепления потенциала Виртуального института ЮНКТАД и ТРЕЙНФОРТРЕЙД, которые позволили разработать долгосрочные и учитывающие местную специфику программы подготовки кадров, обучения и исследовательской деятельности и активизировать сотрудничество Юг-Юг. Она предложила ЮНКТАД продолжить свою аналитическую работу в области укрепления потенциала и использование основанных на конкретных данных

исследований при разработке политики. Однако для продолжения осуществления этих программ и реализации их полного долгосрочного потенциала необходимы достаточные средства. С учетом расширяющегося консенсуса в вопросе о включении связанных с торговлей программ технической помощи и укрепления потенциала в инициативу "Помощь в интересах торговли" эти направления деятельности могли бы получить дополнительную финансовую поддержку в рамках этой инициативы после ее принятия.

10. Представитель **Анголы**, выступая от имени **Группы африканских стран**, отметил, что поощрение роста МСП и укрепление звена предпринимательских талантов представляют собой значимую политику развития для развивающихся стран, особенно в Африке. Группа африканских стран с удовлетворением отметила расширение программы ЭМПРЕТЕК, которой были охвачены еще три африканские страны, и рекомендовала секретариату продолжить расширение этой программы. Обсуждение проблематики глобальных производственно-сбытовых цепей и деловых связей является крайне насущным для африканских стран, где в центре внимания деятельности по укреплению производственного потенциала должен находиться частный сектор. В этой связи ЮНКТАД следует расширить свое сотрудничество с Африканским союзом и Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД), в рамках которого создан механизм формирования благоприятных условий для бизнеса путем поощрения благотворного управления, реформ политики и институциональных реформ. По линии инициативы "Помощь в интересах торговли" при участии ЮНКТАД африканским странам необходимо оказать поддержку в укреплении способности частного сектора конкурировать на мировых рынках.

11. Группа африканских стран предложила ЮНКТАД активизировать ее усилия в поддержку развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в деле подготовки к проведению намеченного на 2008 год среднесрочного обзора Алматинской программы действий в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, включая два запланированных на 2007 год подготовительных совещания высокого уровня по проблемам развития инфраструктуры и упрощения процедур торговли и транспорта, на которых будут рассмотрены задачи, касающиеся повышения эффективности транзитных перевозок на основе практических решений.

12. Группа африканских стран с удовлетворением отметила проводимый ЮНКТАД анализ вопросов технологической политики с точки зрения африканских стран и рекомендовала секретариату продолжить предоставление экспертной помощи по вопросам политики и стратегий в области ИКТ для оказания содействия развивающимся странам в формировании благоприятных условий для электронной торговли и

электронных деловых операций. Группа африканских стран выразила ЮНКТАД признательность за долгосрочные и определяемые на местном уровне программы по повышению уровня знаний и квалификации представителей частного сектора, академических кругов и директивных органов в Африке. Она поддержала рекомендацию Консультативной группы по укреплению потенциала в области подготовки кадров и развитию людских ресурсов относительно продления деятельности, осуществляемой в рамках трех программ ЮНКТАД по подготовке кадров и укреплению потенциала (а именно ТРЕЙНФОРТРЕЙД, Виртуального института по проблемам торговли и развития и учебного курса по ключевым вопросам международной экономической повестки дня), в Африке и призвала к наращиванию поддержки донорами проектов ЮНКТАД, направленных на удовлетворение специфических потребностей африканских стран в области развития людских ресурсов.

13. Представитель **Таиланда**, выступая от имени **Группы азиатских стран**, высоко оценил деятельность центров ЭМПРЕТЕК и призвал ЮНКТАД расширить эту программу за счет охвата более широкого круга стран, включая азиатские страны, на основе взаимодействия с международными партнерами по процессу развития. Кроме того, Азия нуждается в дополнительной аналитической работе и консультативных услугах в вопросах интернационализации предприятий ввиду наращивания инвестиций по линии Юг-Юг и Юг-Север в этом регионе. Обмен опытом и повышение эффективности координации действий заинтересованных сторон помогут повысить способность МСП развивающихся стран интегрироваться в глобальные производственно-сбытовые цепи.

14. Эффективное упрощение процедур торговли и перевозок имеет решающее значение для внутриконтинентальных развивающихся стран и малых островных развивающихся государств в Азии. ЮНКТАД могла бы оказать содействие во внедрении в Азии новых мер безопасности в международных перевозках. Ей следует продолжить свою успешную деятельность по оказанию технической помощи в Азии, включая проекты по упрощению процедур торговли в Афганистане, Пакистане и Юго-Восточной Азии, дальнейшее внедрение АСОТД и оказание поддержки в проведении переговоров по упрощению процедур торговли в рамках ВТО.

15. Группа азиатских стран настоятельно призвала ЮНКТАД содействовать проведению работы по периодической оценке политики в области ИКТ в интересах развития, в том числе посредством оказания помощи странам в подготовке сопоставимых данных по цифровой экономике. Она с удовлетворением отметила также проводимый ЮНКТАД анализ информационной технологии в интересах бедных слоев населения и выразила надежду на продолжение такого рода работы. В заключение Группа азиатских стран рекомендовала изыскать источники финансирования для закрепления

долгосрочного успеха высококачественной работы ЮНКТАД по укреплению потенциала по линии Виртуального института, курсов по ключевым вопросам международной экономической повестки дня и программы ТРЕЙНФОРТРЕЙД.

16. Представитель **Бразилии**, выступая от имени **ГРУЛАК**, подчеркнул важное значение повышения эффективности экономической деятельности за счет технологических инноваций, секторальной диверсификации и развития производственно-сбытовой цепи. ГРУЛАК дала высокую оценку успешной программе ЭМПРЕТЕК ЮНКТАД, включая экспериментальный проект в Бразилии, и рекомендовала секретариату расширить ее для оказания поддержки в деле развития производственных связей и территориально-производственной кооперации в конкретных секторах, обладающих существенным потенциалом. Она высветила потребность в пространстве для маневра в политике, которое позволит правительствам развивающихся стран эффективно поддерживать их МСП; например, для укрепления связей между переводами средств мигрантов и инвестициями в МСП потребуется конкретная политика в области микрокредитования.

17. ГРУЛАК с удовлетворением отметила исследовательскую работу ЮНКТАД по проблематике политики в области ИКТ в поддержку развития информационного общества. Перед теми, кто вырабатывает политику, стоят две ключевые задачи: обеспечение того, чтобы повышение уровней подключаемости привело к экономическому росту и повышению производительности, а также уменьшение неравенства в доступе к ИКТ, их использованию и в тех выгодах, которые разные социальные группы могут получить от таких технологий. В этой связи ГРУЛАК призвала секретариат продолжить прилагаемые им усилия по проведению обзоров национальной политики в области ИКТ и по анализу воздействия политики и программ в области ИКТ на сокращение масштабов нищеты, включая гендерное измерение.

18. В связи с вопросом о развитии потенциала делегаты были проинформированы о том, что следующий учебный курс по ключевым вопросам международной экономической повестки дня будет проведен в Перу. В заключение ГРУЛАК выразила признательность ЮНКТАД за ее усилия по поддержке развития сети, а именно сети Виртуального института, которая позволяет укрепить взаимоотношения между государственными, частными и академическими кругами.

19. Представитель **Бенина**, выступая от имени **Группы НРС**, отметил, что глобализация требует от предприятий адаптации их процессов и продукции к международным экономическим условиям. МСП из развивающихся стран нуждаются в помощи в деле интеграции в глобальные производственно-сбытовые цепи, которые

открывают новые возможности для экономического роста, повышения конкурентоспособности и развития технологического потенциала. Укрепление институционального и структурного потенциала будет способствовать поощрению инвестиций, а передача технологии укрепит производственный и человеческий потенциал, однако партнерам по процессу развития следует взять на себя долгосрочные обязательства по обеспечению устойчивости этих усилий.

20. НРС нуждаются в инвестициях в транспортную и коммуникационную инфраструктуру для расширения участия развивающихся стран в глобальной торговле. В частности, страны, не имеющие выхода к морю, находятся в маргинальном положении в связи с их ограниченным доступом к глобальным транспортным сетям. Даже если бы предприятия были конкурентоспособными с точки зрения собственной производительности, их конкурентоспособность была бы сведена на нет издержками, связанными со слаборазвитостью транспортной инфраструктуры. Поощрение развития смешанных перевозок, обеспечивающих объединение услуг местных транспортных операторов, имеет решающее значение для повышения конкурентоспособности НРС (и их МСП). НРС, не имеющие выхода к морю, нуждаются в экстренных решениях для облегчения транзитных перевозок их товаров. И наконец, НРС не имеют средств для ввода в действие новых мер безопасности.

21. Представитель **Германии**, выступая от имени **Европейского союза**, отметил, что работу ЮНКТАД необходимо сориентировать на оказание помощи в устранении факторов, сдерживающих развитие торговли и производственно-сбытового потенциала в развивающихся странах. ЕС с удовлетворением отметил детальный анализ интеграции МСП в глобальные производственно-сбытовые цепи через развитие связей с транснациональными корпорациями. Он поддержал также улучшение координации действий международных организаций по вопросам развития в области технического сотрудничества и призвал секретариат ЮНКТАД создать координационный механизм для объединения различных заинтересованных сторон в единую сеть. В этой связи в региональном плане ЕС приветствовал бы сосредоточение внимания на Африке.

22. Инициатива "Помощь в интересах торговли" считается одним из главных инструментов достижения успеха в преодолении структурных препятствий, с которыми сталкиваются МСП в развивающихся странах. Расширение и повышение эффективности помощи в интересах торговли необходимы для того, чтобы позволить всем развивающимся странам, особенно НРС, лучше интегрироваться в многостороннюю систему и более эффективно использовать торговлю для искоренения нищеты в условиях устойчивого развития. Выступавший сослался на принятое недавно Советом Европейского союза решение об увеличении общего объема помощи в интересах торговли

по линии технического содействия и укрепления потенциала в связанных с торговлей вопросах до 2 млрд. евро к 2010 году. В связи с продвижением работы над расширенной Комплексной рамочной программой ЕС приветствует участие ЮНКТАД в процессе осуществления инициативы "Помощь в интересах торговли" и будет взаимодействовать с ее секретариатом в более четком определении той роли, которую ЮНКТАД могла бы играть в будущем в деле поддержки участия НРС в Комплексной рамочной программе.

23. ЕС придает важное значение упрощению процедур торговли, поскольку это способствует повышению уровня транспарентности, устранению бюрократических рогуток и привлечению инвестиций. Помимо этого, автоматизация работы таможенных служб помогает увеличить государственные доходы. ЮНКТАД уже играет активную роль в оказании поддержки развивающимся странам в области упрощения процедур торговли. Комиссии было предложено продолжить свою работу в этой области и разработать подходы, основанные на передовой практике. Кроме того, в целях упрощения и ускорения выполнения таможенных процедур в развивающихся странах следует обеспечить дальнейшее развитие позитивной роли программы АСОТД, которая используется более чем в 80 странах. ЕС придает также важное значение переговорам по вопросам упрощения процедур торговли в рамках ВТО, где ЮНКТАД отведена непосредственная роль в поддержке этих переговоров в тесном сотрудничестве с другими международными организациями. Кроме того, ЮНКТАД могла бы сыграть важную роль в применении будущих правил ВТО.

24. Типовая структура обзора политики в области ИКТ, предложенная в выпущенном ЮНКТАД Докладе об информационной экономике за 2006 год, является важным инструментом, который может оказать содействие в преодолении "цифрового разрыва". Совещание экспертов по теме использования ИКТ для достижения роста и развития внесло конструктивный вклад в процесс осуществления решений ВВИО, заложив теоретический фундамент для роста и развития ИКТ. Теперь важно продолжить работу в этом же ключе посредством определения результатов и разработки последующих мер. ЕС приветствует поддержку, оказываемую ЮНКТАД Комиссии по науке и технике в целях развития.

25. Представитель **Беларуси**, выступая от имени **Группы D**, призвал ЮНКТАД продолжить работу по изучению эффективной политики содействия развитию предприятий в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях выявления передовой практики в области повышения конкурентоспособности МСП, в том числе через развитие деловых связей и интеграцию в глобальные производственно-сбытовые цепи. Кроме того, он предложил ЮНКТАД продолжить оказание технического содействия и помощи в укреплении потенциала в области упрощения процедур перевозок

и торговли, в том числе по линии АСОТД, с заострением внимания на упрощении процедур транзитной торговли в интересах стран, не имеющих выхода к морю.

26. Группа D призывает также продолжить анализ последствий вопросов ИКТ, обсуждаемых в ВТО, для процесса развития и экономических аспектов информационного общества в контексте осуществления Плана действий ВВИО. ЮНКТАД следует также и впредь обеспечивать форум для обсуждения вопросов использования ИКТ в интересах развития. И наконец, ЮНКТАД следует и далее придерживаться системного и ориентированного на процесс развития подхода к профессиональной подготовке по проблемам международной торговли, инвестиций и финансов, который позволит также укрепить местный потенциал в исследовательской сфере и в области тиражирования опыта профессиональной подготовки.

27. Представитель **Российской Федерации** призвал участников учитывать в ходе дискуссий в Комиссии Сан-Паульский консенсус, итоги Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и инициативу "Помощь в интересах торговли", а также дал высокую оценку усилиям ЮНКТАД по поддержке практического осуществления соглашений об упрощении процедур перевозок и торговли.

28. Представитель **Кубы** отметил, что налаживание деловых связей между МСП и ТНК еще не является достаточным для развития стран. Зачастую дивиденды от инвестиций ТНК не остаются в развивающихся странах, и чем больше ТНК сливаются и консолидируются, тем больше они контролируют развивающиеся страны. Таким образом, развивающимся странам следует задуматься о подлинной интеграции на уровне Юг-Юг, примером которой является Соглашение о Боливарианской альтернативе для Америки (АЛББА), без ущерба для содействия в вопросах развития, предоставляемого им развитыми странами. Куба отметила, что действующее против нее эмбарго является препятствием на пути укрепления ее торговой инфраструктуры и развития деловых связей, подобных связям других развивающихся стран, включая электронные деловые операции. В заключение выступавший предложил ЮНКТАД дополнительно проработать в качестве канала для укрепления потенциала возможности ИКТ и дистанционного обучения.

29. Представитель **Индонезии** присоединилась к заявлениям, сделанным Группой 77 и Китая и Группой азиатских стран. ЮНКТАД следует создать больше центров ЭМПРЕТЕК в Азии, особенно в странах, уязвимых для стихийных бедствий. Для повышения конкурентоспособности МСП требуется создание конструктивной и благоприятной деловой среды, включая совершенствование нормативно-правовой базы и инфраструктуры. К важным вопросам, на которые необходимо обратить внимание,

относится интернализация предприятий в рамках глобальных производственно-бытовых цепей и деловых связей. Индонезия призвала ЮНКТАД углубить ее работу по решению приоритетных задач в области упрощения процедур торговли и ее исследования по проблематике торговых потоков и транспортных сетей, а также по выработке решений в области упрощения процедур и торговли на базе ИКТ. И наконец, поскольку ИКТ служат опорой для инновационной деятельности в деловом секторе, Индонезия поддерживает работу ЮНКТАД по составлению руководящих принципов проведения обзоров политики в области ИКТ в интересах развития.

30. Представитель **Нигерии** подчеркнул роль МСП в экономике и барьеры, с которыми они сталкиваются при интернационализации своей деятельности, включая нетарифные барьеры, а также особо высветил ответственность правительств в качестве содействующих сторон. Он призвал ЮНКТАД продолжить работу по активизации упрощения процедур торговли, развитию человеческого потенциала и по поддержке расширения использования ИКТ и электронных деловых операций в развивающихся странах.

31. Представитель **Китая** отметил, что МСП являются важной и динамичной силой в деле стимулирования экономического развития и занятости. Инновационный потенциал предприятий следует укреплять, и в этой связи важно, чтобы ЮНКТАД выдвинула принципиальные предложения в данной области. Китай призывает ЮНКТАД и далее следить за ходом переговоров по вопросам упрощения процедур торговли в рамках ВТО, анализируя их через призму развития. Техническое содействие со стороны ЮНКТАД в области ИКТ и электронных деловых операций обладает большим потенциалом и должно быть продолжено, хотя здесь ощущается нехватка ресурсов. Китай заявил о своей готовности взаимодействовать с ЮНКТАД по правовым аспектам электронной торговли и ИКТ и настоятельно призвал страны-доноры увеличить свой вклад в этой области. Необходимо эффективно использовать существующие сети по укреплению потенциала.

32. Представитель **Молдовы** подчеркнула важное значение МСП для ее страны и призвала ЮНКТАД и страны-доноры поддержать учреждение программы ЭМПРЕТЕК в Молдове для подкрепления развития предпринимательского потенциала. С учетом существующих сдерживающих факторов на уровне потенциала людских ресурсов и конкурентоспособности она призвала к принятию инициативы "Помощь в интересах торговли", которая охватывала бы страны с низкими уровнями доходов и страны с переходной экономикой, и поблагодарила ЮНКТАД за осуществление программы модернизации таможенной службы АСОТД в Молдове.

33. Представитель **Соединенных Штатов** призвал Комиссию перевести результаты исследовательской работы ЮНКТАД в плоскость практических действий и рекомендаций, направленных на повышение уровня развития предпринимательства в развивающихся странах и оказание им помощи в интеграции в мировую экономику, работать над совершенствованием показателей оценки результативности своей деятельности и изучить возможности достижения синергизма с другими комиссиями. Соединенные Штаты высоко оценивают работу ЮНКТАД по модернизации таможенных служб и поддерживают сеть ЭМПРЕТЕК. Эта сеть должна использоваться другими отделами ЮНКТАД для обмена их экспертным опытом в области инвестиций, торговли и других соответствующих областях.

34. Представитель **Гаити** присоединился к заявлениям, сделанным Группой 77 и Китая, Группой НРС и ГРУЛАК. Он отметил, что, хотя каналом для повышения конкурентоспособности МСП является интернационализация, прямые иностранные инвестиции все больше концентрируются и направляются в сферу услуг. Эти инвестиции неравномерно распределяются в развивающемся мире и многие НРС оказались в маргинальном положении. Инициатива "Помощь в интересах торговли" в сочетании с программами укрепления потенциала, подобными программам ЮНКТАД, должна помочь НРС в преодолении проблем производственно-сбытового характера, в укреплении их торгового потенциала и повышении их привлекательности для прямых иностранных инвесторов.

35. Представитель **Перу** высветила важное значение развития потенциала МСП и отметила, что с интересом ожидает осуществления программы ЭМПРЕТЕК в Перу. Кроме того, она отдала должное трем программам ЮНКТАД в области развития потенциала, а именно Виртуальному институту, программе ТРЭЙНФОРТРЕЙД и учебному курсу по ключевым вопросам международной экономической повестки дня (пункт 16б), и обратила внимание на необходимость укрепления сотрудничества между отделами при проведении курса в соответствии с пунктом 16б, мобилизации более значительных ресурсов для обеспечения его долгосрочной устойчивости и усиления связей с академическими кругами.

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

### **A. Открытие сессии**

36. Одиннадцатая сессия Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию была открыта 19 февраля 2007 года во Дворце Наций в Женеве г-ном Юрием Афанасьевым (Российская Федерация).

### **B. Выборы должностных лиц**

37. На своем пленарном заседании 19 февраля 2007 года Комиссия избрала следующих должностных лиц в состав своего президиума:

Председатель: г-н Хулио Васкес Роке (Куба)

Заместители Председателя: г-н Франк Изох (Нигерия)  
г-н Дайаратна Силва (Шри-Ланка)  
г-жа Кармен Элена Кастильо (Сальвадор)  
г-жа Андриани Фальконаки-Сотиропулос (Греция)  
г-н Людмил Котецов (Болгария)

Докладчик: г-жа Асако Сато (Япония)

### **C. Утверждение повестки дня и организация работы**

38. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.3/77. Таким образом, повестка дня одиннадцатой сессии была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления производственного потенциала.
4. Эффективное упрощение процедур перевозок и торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле.

5. ИКТ и электронные деловые операции в интересах развития.
6. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии.
7. Предварительная повестка дня двенадцатой сессии Комиссии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

-----